

Zeitschrift: Emanzipation : feministische Zeitschrift für kritische Frauen
Herausgeber: Emanzipation
Band: 19 (1993)
Heft: 4

Rubrik: Editorial

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 12.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

IMPRESSUM

EMANZIPATION, POSTFACH 168,
3000 BERN 22, PC 40-31468-0
AUFLAGE: 2500 EXEMPLARE
ERSCHEINT 10MAL JÄHRLICH
ADMINISTRATION
FÜR WERBUNG, INSERTE UND
VERANSTALTUNGSHINWEISE
ANNINA JEGHER, TEL. 031/ 41 42 70

**REDAKTIONS-
KOORDINATION**
CLAUDIA BOSSHARDT, ALL-
SCHWILERSTR. 94, 4055 BASEL,
TEL. 061/ 301 81 31

REDAKTION
FRANZISKA BAETCKE, CLAUDIA
BOSSHARDT, GABI MÄCHLER,
CHRISTINA SCHMID, DAGMAR
WALSER, SUSANNE WENGER
MITARBEITERINNEN
MONIKA BOSS, GABI EINSELE,
ANNETTE HUG, ESTHER LEHNER,
REGULA LUDI, KATKA RÄBER-
SCHNEIDER, IRENE RIETMANN,
MARIANNE RYCHNER, LISA
SCHMUCKLI, ALEXANDRA STÄHELI,
LILIANE STUDER

GESTALTUNG
SIMONE BOHREN, SUSANNE
BRUGGMANN, MADELON DE MAA,
FRANZISKA HOHL (VERANTWORT-
LICH), ANITA MÜLLER, MAYA
NATARAJAN, RUTH WIDMER

TITELBLATT
SUZANNE CASTELBERG
**ABOVERWALTUNG UND
BUCHHALTUNG**
ICA DUURSEMA

SATZ
GRAFIK&SATZLADEN, BASEL
DRUCK
FOTODIREKT, ROPRESS ZÜRICH
REDAKTIONSSCHLUSS
NR. 6/93: 26. MAI 93

EINSENDESCHLUSS
FÜR VERANSTALTUNGEN
UND INSERTE
NR. 5/93: 6. MAI 93
NR. 6/93: 10. JUNI 93

EDITORIAL

HeiratskandidatInnen unterscheiden sich von anderen Leuten. Sie haben genug davon, einfach so in den Tag hinein zu vegetieren – jetzt wird das Leben in klare Bahnen gelenkt. Der gemeinsam angelaufene Hafen wird – geschützt durch einen starken Damm, der alle unangemeldeten heftigen Wellen zu lammfrommen Wellelein macht – zur sicheren Insel der Zweisamkeit, abseits vom Chaos der Welt.

Wie man auf diese Insel kommt? Nichts einfacher als das. Unnötig, sich selber lange den Kopf zu zerbrechen, das haben schon andere für uns getan. Der Versicherer und der Anlageberater z.B. lesen zum morgendlichen Kaffee jeweils eifrig die Eheverkündigungen im Kantonsblatt, um sodann die Heiratswilligen mit Reichtumsvisionen (Anlageberater) oder Risikogarantie (Versicherer) auf sichere Geleise zu bringen – beschickt wird der verständige Bräutigam, der dann die Angelegenheit seiner verträumten Märchenprinzessin erklären kann.

Darüber hinaus zieren den Briefkasten diverse Kataloge mit "Träumen in Weiss" (für sie), "Dunklem" (für ihn), Sonntags-/Werktags- und Feiertagsbestecken, diversen schrankfüllenden Services und ebensolchen Gläsersortimenten (für die Geschirrspülmaschine – Sie haben noch keine? Beachten Sie das Sonderangebot auf Seite 8!). Den "schönsten Tag zum unvergesslichen Ereignis" macht aber erst die 7m- Limousine mit Mini-Bar und Video (falls einem schon auf der Fahrt zur Hochzeit der Gesprächsstoff ausgeht).

Falls Ihnen die Schränke, die sie mit Hilfe des Anlageberaters füllen konnten, mal auf den Kopf fallen sollten – halb so wild. Ihre Nachkommen freuen sich bestimmt schon über Ihre tolle Lebensversicherung.

Irene Rietmann